GIRL SCOUT COUNCIL OF ORANGE COUNTY

PHIEU SÖC KHOE VA BENH TRANG

Troop #_____

Ten _____

Ho Ten Ten ñem

Ngay sinh _____ Tuoi _____

Teâ phuïhuynh hoaë ngöôøigiaùm hoä _____

Ñòa chæ nha _____ Ñ.th _____

So nha va ñöông Thanh pho Tieu bang Zip

Ñòa chæ sô lam _____ Ñ.th _____

So nha va ñöông Thanh pho Tieu bang Zip

Khi khaå caáp maøkhoâg goï ñöôïc nhöõng ngöôøitreâ, thì goï:

Ten _____ Lien he _____

Ñòa chæ _____ Ñ.th _____

So nha va ñöông Thanh pho Tieu bang Zip

Ten Y só gia ñình _____ Ñ.th _____

Gia ñình co bao hiem y te? ☐ Co ☐ Khong

Ten hang bao hiem y te _____ Danh so bao hiem # _____

Ñòa chæ hang bao hiem _____ Ñ.th _____

So nha va ñöông Thanh pho Tieu bang Zip

Tình trang söc kheo va benh tat. Neu "co" cho biet chi tiet phía döôi .

	Co	Khong
Dò öng:		
1. Giao mua	☐	☐
2. Cay co	☐	☐
3. Sau bo ñot	☐	☐
4. Do tru sinh	☐	☐
5. Suyen	☐	☐
6. Suc vat	☐	☐
7. Thöc pham	☐	☐
8. Do dung thuoc	☐	☐
Benh:		
9. Ban söôi	☐	☐
10. Quai bò	☐	☐
11. Ban goc Ñöc	☐	☐
12. Sot te liet	☐	☐
Tình trang tong quat:		
13. Môi ñay co bò thöông tích, benh, hoac benh nhiem trung?	☐	☐
14. Co benh kinh nien hay benh gì vöa tai phat?	☐	☐
15. Co chöng ñau ñau thöông xuyen?	☐	☐
16. Co ñeo kính trô mat loai gì?	☐	☐
17. Co dung xe lan, nan chong, chan tay gia v.v ?	☐	☐
18. Co benh tieu ñöông?	☐	☐
19. Co benh mong du?	☐	☐
20. Xao tron ve an uong?	☐	☐
21. Co chöng ñong kinh?	☐	☐
Tình trang khuyet tat:		
22. Phat trien khong bình thöông?	☐	☐
23. Khiem khuyet thính giac?	☐	☐
24. Khiem khuyet thò giac?	☐	☐
25. Hoc cham hoac kho khan?	☐	☐
26. Khuyet tat cô the?	☐	☐

Xin noi ro hôn nhöng cau nao ña ñanh dau"Co", xin ghi lai cau so may:

_____

_____

_____

Xin ghi nhöng han che gì trong sinh hoat thöông nhat: _____

Phieu söc khoe va benh trang nay la ñay ñu va chính xac. Con em cua toi ñöôc phep tham dö moi sinh hoat, chæ ttrö nhöng phan han che ma toi ña ghi ô tren.

_____ _____

Phu huynh/Giam ho ky ten Ngay

Toi, (Chung toi), ky ten döôi ñay la phu huynh /giam ho cua vò thanh nien _____, thuan cho con em toi kham quang tuyen, xong thuoc me, chan benh hay giai phau döôi sö trong nom tong quat hay ñac biet cua bat cö y só hoac nhan vien phong cap cöu hoac nha só co giay phep hanh nghe cua Bo Y te California. Giay öng thuan cung cho phep xö dung bat cö hình thöc trò lieu nao ma y só löa chon.

Tröôc khi ñieu trò, moi co gang phai ñöôc xuc tien ñe lien lac vôi ngöôi ña ky ten trong tô uy quyen nay, tuy nhien viec trò lieu can thiet se khong bò trô ngai neu chöa lien lac ñöôc vôi ngöôi than ô tren. Chung toi se khong quy trach nhiem cho Hoi Girl Scouts, cho nhan vien hoac tröông nien ve sö cham soc y te tai benh vien hoac luc cap cöu tai nôi sinh hoat va se boi hoan nhöng phí khoan ve y te trong viec chöa trò va cham soc con em chung toi.

Giay öng thuan nay ñöôc soan theo Ñieu-6910 cua Bo Dan Luat California.

Do sö ñong y cua toi, Hoi Girl Scouts co the dung hình chup con em chung toi trong sinh hoat ñe ñang tren tai lieu, pho bien tren bao chí.

Thuoá men mang theo phaûcoùghi treâ chai loïlôødaë cuâ phuïhuynh hoaë y só gia ñình.

Phu huynh/ Giam ho ky ten _____ Ñ.th _____ Ngay _____

Giay öng thuan nay se co hieu löc trong mot nam ke tö: _____, 20____.